

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/COP/12/10/Rev.1

5 September 2014

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

## الاتفاقية المتعلقة بالتنويع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية  
المتعلقة بالتنوع البيولوجي

الاجتماع الثاني عشر

بيونغ شانغ، جمهورية كوريا، 6-17 أكتوبر/تشرين الأول 2014

البند 13 من جدول الأعمال المؤقت\*

### تحديث بشأن التقدم المحرز في مراجعة/تحديث وتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، بما في ذلك الأهداف الوطنية وتقديمات التقرير الوطني الخامس

\* مذكرة من الأمين التنفيذي

#### أولاً - مقدمة

1- إن الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 هي خطة طموحة أعدت بغرض إلهام إجراءات واسعة النطاق لدعم التنوع البيولوجي خلال العقد الحالي من جانب جميع البلدان وأصحاب المصلحة. وقد التزمت الأطراف بإعداد أو مراجعة وتحديث، حسب الاقتضاء، استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي تماشيا مع الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020. والتزمت أيضا بوضع أهداف وطنية، باستعمال الخطة الاستراتيجية وأهداف أيّشي للتنوع البيولوجي المذكورة فيها كإطار مرن.

2- وطلب مؤتمر الأطراف إلى الأمين التنفيذي، في الفقرة 17(ب) من مقرره 2/10، أن يعد تحليلا/تجميعا للإجراءات الوطنية والإقليمية وغيرها من الإجراءات، بما في ذلك وحسب الاقتضاء الأهداف الموضوعة وفقا للخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، لتمكين الفريق العامل المعنى باستعراض تنفيذ الاتفاقية، في اجتماعه الرابع، ومؤتمر الأطراف في اجتماعه الحادي عشر وفي اجتماعاته اللاحقة، من تقييم مساهمة هذه الأهداف الوطنية والإقليمية في تحقيق الأهداف العالمية. وعلاوة على ذلك، اعتمد مؤتمر الأطراف، في المقرر 9/10، برنامج العمل المتعدد السنوات لمؤتمر الأطراف للفترة 2011-2020. وفي الفقرة (ب) من ذلك المقرر، ذكر أن الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف يمكن أن يعالج، ضمن جملة أمور، استعراض تحديات الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي واستعراض منتصف المدة لتنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، بما في ذلك برامج العمل والتقدم المحرز نحو بلوغ أهداف أيّشي للتنوع البيولوجي وعناصر محددة في برامج العمل، فضلا عن المساهمات في تحقيق أهداف ذات الصلة من

\* UNEP/CBD/COP/12/1/Rev.1

.UNEP/CBD/WGRI/5/2 تحدث من الوثيقة

\*

\*\*

الأهداف الإنمائية للألفية، استناداً إلى عدة أمور من بينها التقارير الوطنية الخامسة، والطبيعة الرابعة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي. وحيث مؤتمر الأطراف، في المقرر 2/11، الأطراف والحكومات الأخرى التي لم تفعل ذلك حتى الآن، على استعراض، وحسب الاقتضاء، تحديث وتحقيق استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي بما يتمشى مع الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، بما في ذلك الخطط الوطنية المتصلة بالتنوع البيولوجي، وأن تبلغ عن ذلك إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثاني عشر.

-3 وأعد الأمين التنفيذي هذه المذكرة لينظر فيها مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثاني عشر. وحدّثت هذه المذكرة من الوثيقة 2 UNEP/CBD/WGRI/5/2 لتعكس أنشطة أخرى على المستوى الوطني والتي اضطلع بها منذ إعداد المذكرة السابقة، و/أو يجري تنفيذها حالياً، وفقاً للمعلومات التي قدمتها البلدان. وجرى تلخيص التقدم المحرز في وضع أو مراجعة/تحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في القسم الثاني من هذه الوثيقة. ويرد موجز عن التقدم المحرز في وضع الأهداف الوطنية، بما في ذلك فيما يتعلق بتحقيق أهداف أيسي للتنوع البيولوجي، في القسم الثالث. وفي هذا الصدد، شجعت الأطراف بشدة على تقديم معلومات محدثة عن التقدم المحرز في تحقيق أهداف أيسي للتنوع البيولوجي من خلال نظام الإبلاغ الإلكتروني الذي أطلق مؤخراً ووضعته الأمانة.<sup>1</sup> ويعرض القسم الرابع حالة تقديم التقارير الوطنية الخامسة التي كانت واجبة التقديم في 31 مارس/آذار 2014.

-4 وبالإضافة إلى ما سبق، فإن الطبيعة الرابعة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، ووثائقها المساندة، والمقرر إطلاقها في الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف، ستقدم أيضاً استعراضاً للتقدم المحرز في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، وتحقيق أهداف أيسي للتنوع البيولوجي، بما في ذلك تحليل/موجز للإجراءات الوطنية والإقليمية والإجراءات الأخرى ذات الصلة، بما في ذلك الأهداف.

-5 في إطار هذا البند من جدول الأعمال، يُدعى الاجتماع الثاني عشر إلى النظر في التوصية 5/3 بشأن استعراض التقدم المحرز في مراجعة/تحديث وتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وتقديم التقارير الوطنية الخامسة، التي اعتمدها الفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية، في اجتماعه الخامس.<sup>2</sup>

## ثانياً - التقدم المحرز في إعداد أو مراجعة وتحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي

-6 تنص المادة 6 من اتفاقية التنوع البيولوجي على أن كل طرف متعاقد "يقوم حسب أوضاعه وقدراته الخاصة بوضع استراتيجيات أو خطط أو برامج وطنية لصيانت التنوع البيولوجي واستخدامه على نحو قابل للاستمرار، أو القيام، تحقيقاً لهذا الغرض، بتعديل الاستراتيجيات أو الخطط أو البرامج القائمة بحيث تعكس، ضمن جملة أمور، التدابير المحددة في هذه الاتفاقية والتي تكون ذات صلة بالطرف المتعاقد المعنى". وعلاوة على ذلك، حث مؤتمر الأطراف، في المقرر 10/2، الأطراف على استعراض، ومراجعة، وتحديث، حسب الاقتضاء، استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي تماشياً مع الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020. وبالإضافة إلى ذلك، يدعو الهدف 17 من أهداف أيسي للتنوع البيولوجي الأطراف إلى إعداد، واعتماد، بحلول عام 2015، كأداة من أدوات السياسة، وبدأ في تنفيذ، استراتيجية وخططة عمل وطنية للتنوع البيولوجي بحيث تكون فعالة ومتشاركة ومحدثة.

انظر : <https://www.infra.cbd.int/national-reports>

1

المرفق UNEP/CBD/COP/12/4

2

-7 ومنذ العام 1993، أعد 180 طرفاً استراتيجيات وخطط عمل وطنية للتنوع البيولوجي، بينما لم يقدم 14 طرفاً بعد أولى استراتيجياته وخطط عمله الوطنية للتنوع البيولوجي. وبعبارة أخرى، فإن أغلبية الأطراف (93%) مرت بعملية إضفاء الطابع الرسمي على نهجها للوفاء بالأهداف الثلاثة لاتفاقية وذلك لمرة واحدة على الأقل. ومن بين الأطراف البالغ عددها 180 طرفاً التي أعدت استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي، قام 50 طرفاً بمراجعةها مرة واحدة على الأقل.

-8 ومن المهم الاعتراف بأن الكثير من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي تم الانتهاء من إعدادها قبل اعتماد الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 تحتوي عناصر تتمشى بالرغم من ذلك مع الخطة وتشكل الأساس للتقدم المبلغ عنه في التقارير الوطنية الخامسة. وأتيحت كوثيقة إعلامية<sup>3</sup> معلومات إضافية عن الأهداف الوطنية التي أعدت قبل الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020.

-9 ومنذ الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف، بدأت غالبية الأطراف في مراجعات إضافية لاستراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي استجابة للمقرر 10/2. ومن بين البلدان المؤهلة بموجب مرفق البيئة العالمية البالغ عددها 145 بلداً، حصل 137 بلداً (94%) على أموال محجوزة في فترة التزود الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية من أجل الأنشطة التمكينية للتنوع البيولوجي (49 من خلال برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والوكالة المنفذة في مرفق البيئة العالمية، و80 من خلال برنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب)، واحد من خلال منظمة الأغذية والزراعة، واحد من خلال مصرف التنمية للبلدان الأمريكية،<sup>4</sup> وستة من خلال الحصول المباشر). وكان لمعظم مشروعات المراجعة هذه تواريخ انتهاء محددة قبل أكتوبر/تشرين الأول 2014. وبلغ الاستثمار الإجمالي في مشروعات المراجعة هذه 30,263,908 دولار أمريكي من المنحة من مرفق البيئة العالمية ومتقدمة وقدره 51,998,355 دولار أمريكي في تمويل مشترك إجمالي (نقداً وعينياً). ولم تستخدم بعد ثمانية بلدان (6%) من البلدان المؤهلة بموجب مرفق البيئة العالمية نافذة تمويل التنوع البيولوجي - الأنشطة التمكينية في فترة التزود الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية، واختار أشان منها مراجعة استراتيجياتها وخطط عملها للتنوع البيولوجي بأموالها الخاصة أو بأموال أخرى.

-10 وقدم تسعه وعشرون طرفاً (أستراليا،<sup>5</sup> وبيلاروس، وبليجيكا، وبوركينا فاسو، والكامبيون، وكولومبيا، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، ودومينيكا، والجمهورية الدومينيكية، والسلفادور، وإستونيا، والاتحاد الأوروبي، وفنلندا، وفرنسا، وغواتيمala، وايرلندا، وإيطاليا، واليابان، وماليطا، وميامي، ونيبال، وصربيا، وإسبانيا، وسورينام، وسويسرا، وتيمور-لشتي، وتوفالو، والمملكة المتحدة وفنزويلا) استراتيجيات وخطط عمل وطنية للتنوع البيولوجي إلى الأمانة منذ اعتماد الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020. ومن بين 29 استراتيجية وخططة عمل وطنية للتنوع البيولوجي، فإن 22 منها تشكل نصوصاً جرت مراجعتها، في حين تشكل النصوص السبعة المتبقية الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية الأولى التي وضعتها الأطراف.

-11 وتمثل الحالة الراهنة لاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي فيما يلي على النحو الذي تم إبلاغ الأمانة به بطريقة غير رسمية:

3 UNEP/CBD/WGRI/3/INF/7

4 مصرف التنمية للبلدان الأمريكية

5 قدمت أستراليا مراجعة لاستراتيجية وخططة عمل وطنية للتنوع البيولوجي أعدت في ضوء الإطار الأولي للخطة الاستراتيجية ولكنها تعتبرها متماشية مع الاستراتيجية النهائية على النحو المعتمد في الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف.

| الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي المقدمة | الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي المقدمة       | الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي المقدمة                           | الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي المقدمة   | الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي المقدمة  | الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي المقدمة                                 | الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي المقدمة | الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي المقدمة | الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي المقدمة | الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي المقدمة |
|---|---|---|---|--|---|---|---|---|---|
| لا توجد معلومات متوفرة                                    | تحديث لم يبدأ للإستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي | الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية قيد الإعداد مع عدم معرفة تاريخ الانتهاء من إعدادها | الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي المقدمة بين أكتوبر/تشرين الأول وديسمبر/كانون الأول 2014 | الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي المتوقع الانتهاء من إعدادها قبل الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف | الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي المنتهي إعدادها والمنتظر المصادقة عليها | الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي المقدمة |
| 28  | 20  | 45  | 19  | 39   | 14  | 29  |   |   | الحالات (194)   |

**الجدول 1 - الحالة الراهنة لإعداد ومراجعة الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي (حتى 5 سبتمبر/أيلول 2014)**

12- وتم اعتماد إرشادات موحدة بشأن إعداد وتحديث وتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي بموجب المقرر 9/8. وبالإضافة إلى ذلك، دعى المقرر 10/2 إلى اعتماد تحديات الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي كوثيقة للسياسة. ويرد تحليل للتحديات الأخيرة للاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وفقاً لهذه الإرشادات في الفصل 17 من الوثيقة التقنية المساعدة للطبعة الرابعة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي.

**الثالث - التقدم المحرز في وضع أهداف وطنية بالعلاقة إلى تحقيق أهداف أیشی للتنوع البيولوجي**

13- حث مؤتمر الأطراف، في المقرر 2/10، الأطراف والحكومات الأخرى على وضع أهداف وطنية وإقليمية، باستخدام الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 مع أهداف أيishi للتنوع البيولوجي المذكورة فيها، إطار من، وفقا للأولويات والقرارات الوطنية وحالة واتجاهات التنوع البيولوجي في البلد، والموارد المقدمة من خلال استراتيجية حشد الموارد، ومع مراعاة أيضاً المساهمات الوطنية المبذولة من أجل بلوغ الأهداف العالمية، ورفع تقرير عن القدر المحرز إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه الحادي عشر. ولم يتمكن، في الوقت الحالي، سوى عدد قليل جداً من الأطراف من القيام بذلك.

14- وقامت الأمانة بتجميع قاعدة بيانات لجميع "الأهداف"<sup>6</sup> المقدمة في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي منذ الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف، فضلاً عن تلك الأهداف الوطنية المستلمة على نحو منفصل من قبل مراجعة الاستراتيجيات وخطط العمل الوطني للتنوع البيولوجي (مثل البرازيل). وحتى 5 سبتمبر/أيلول 2014، تضمنت قاعدة البيانات 802 "هدفًا" منفصلاً، وسيزداد عدد الأهداف على نحو كبير مع تقديم أطراف أكثر لمراجعات استراتيجيات وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي. ويظهر في قاعدة البيانات حالات الرسم التخطيطي للأهداف

للاطلاع على المجموعة الكاملة، انظر <https://www.cbd.int/nbsap/targets/default.shtml>. ويرجى ملاحظة أن استخدام المصطلح «هدف» يختلف تماماً بين الأطراف. وفي قاعدة البيانات، فإن جميع التدابير «التي يمكن تحقيقها» في إحدى الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي قد تم إدراجها على أنها «أهداف»، حتى إذا استخدمت استراتيجية وخططة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، نفسها مصطلح مختلف مثل «غرض»، «إجراءات»، «مجال العمل»، وغيرها.

الوطنية مع الأهداف العالمية من جانب الطرف المعنى. وحتى الآن، لم تتمكن سوى ثمانية بلدان من القيام بذلك (بليجيكا، والبرازيل، والكميرون، وفرنسا، والعراق، واليابان، وسويسرا، وأوغندا).

- 15 - ومن قاعدة البيانات الحالية، يمكن مشاهدة أن هناك تفاوتاً عالياً فيما يمكن اعتباره "أهدافاً" واردة في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي "بعد الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف". وقد اعتمد عدد من الأطراف أهدافاً "مشابهة لأهداف أيشي"، أو مجموعات من الأهداف التي انبثقت بوضوح من أهداف أيشي العالمية للتنوع البيولوجي، مما يجعل من الرسم التخطيطي للأهداف الوطنية والعالمية مهمة بسيطة نسبياً. واعتمدت أطراف أخرى "أهدافاً" نشأت عن عملية تحديد الأولويات الوطنية التي كان من الصعب رسمها التخطيطي مع ما يقابلها من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي، بالرغم من أنها كانت ملائمة للظروف الوطنية.

- 16 - ومن العلامات المشجعة العدد المتزايد للأطراف التي تضع أهدافاً في مراجعات استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي وذلك كالتزام نحو الغايات الشاملة للخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020. ومع ذلك، فمن الواضح أن رصد التقدم المحرز في تحقيق الأهداف الوطنية والإبلاغ عنه سيتم تيسيره عندما تكون هذه الأهداف محددة وقابلة للقياس، ويمكن تحقيقها وقابلة للإسناد، ذات صلة وواقعية، ومحددة المدة الزمنية SMART<sup>7</sup>، ومرتبطة بمؤشرات ذات مصداقية مدعومة ببيانات كافية؛ مع موارد كافية (بشرية، ومؤسساتية ومالية) متاحة لكل من التنفيذ والرصد والإبلاغ.

- 17 - وتقدم أداة الإبلاغ الإلكترونية التي أطلقت مؤخرًا<sup>8</sup> آلية يمكن بواسطتها أن تقدم الأطراف من خلالها معلومات محدثة عن أهدافها الوطنية، وعن التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي.

- 18 - وقد قدم كجزء من عنصر استعراض منتصف المدة في الطبعة الرابعة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي<sup>9</sup> في الموجز عن التقدم المحرز نحو بلوغ أهداف أيشي للتنوع البيولوجي، استناداً إلى المعلومات المتبقية عن التقارير الوطنية الرابعة، والمراجعات الحالية لاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي والتقارير الوطنية الخامسة التي تم تقديمها بحلول الموعد النهائي للتقديم أو بعده بقليل، فضلاً عن المعلومات المقدمة من خلال الشراكة المعنية بمؤشرات التنوع البيولوجي.

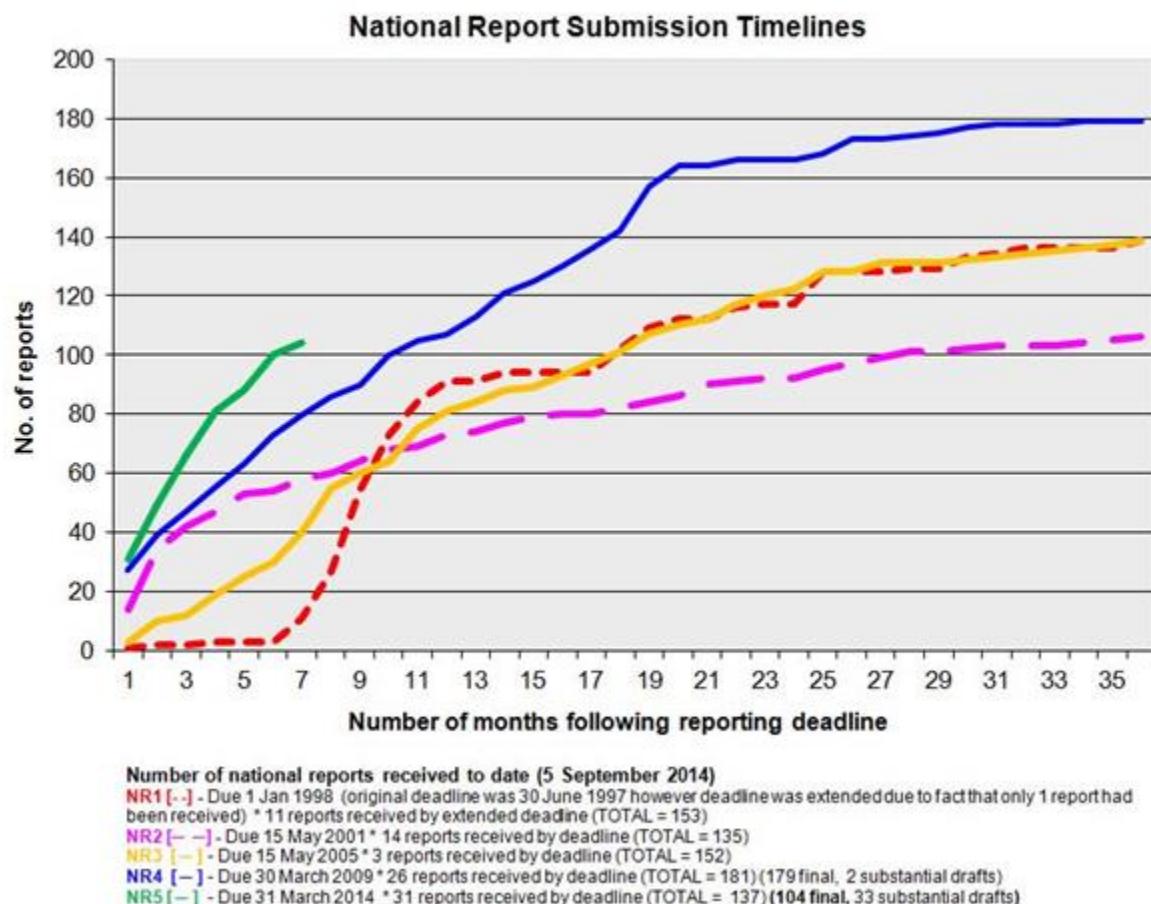
#### رابعاً - حالة تقديم التقارير الوطنية الخامسة

- 19 - طلب مؤتمر الأطراف، في المقرر 19/10، إلى الأطراف أن تقدم تقريرها الوطني الخامس بحلول 31 مارس/آذار 2014. وتشكل التقارير الوطنية الخامسة مصدرًا مهمًا للمعلومات من أجل استعراض منتصف المدة للتقدم المحرز نحو تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 والتقدم المحرز نحو بلوغ أهداف أيشي للتنوع البيولوجي التي سيقوم مؤتمر الأطراف بإجرائه في اجتماعه الثاني عشر. وقد ساهمت التقارير الوطنية الخامسة أيضاً في إعداد الطبعة الرابعة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي. وعلاوة على ذلك، تطلب إرشادات التقارير الوطنية الخامسة إلى الأطراف أن تبلغ عن المساهمات في أهداف عام 2015 ذات الصلة من الأهداف الإنمائية للألفية.

7 محددة وقابلة للقياس، ويمكن تحقيقها وقابلة للإسناد، ذات صلة وواقعية، ومحددة المدة الزمنية.

8 <https://www.infra.cbd.int/national-reports>  
9 (UNEP/CBD/COP/12/9)

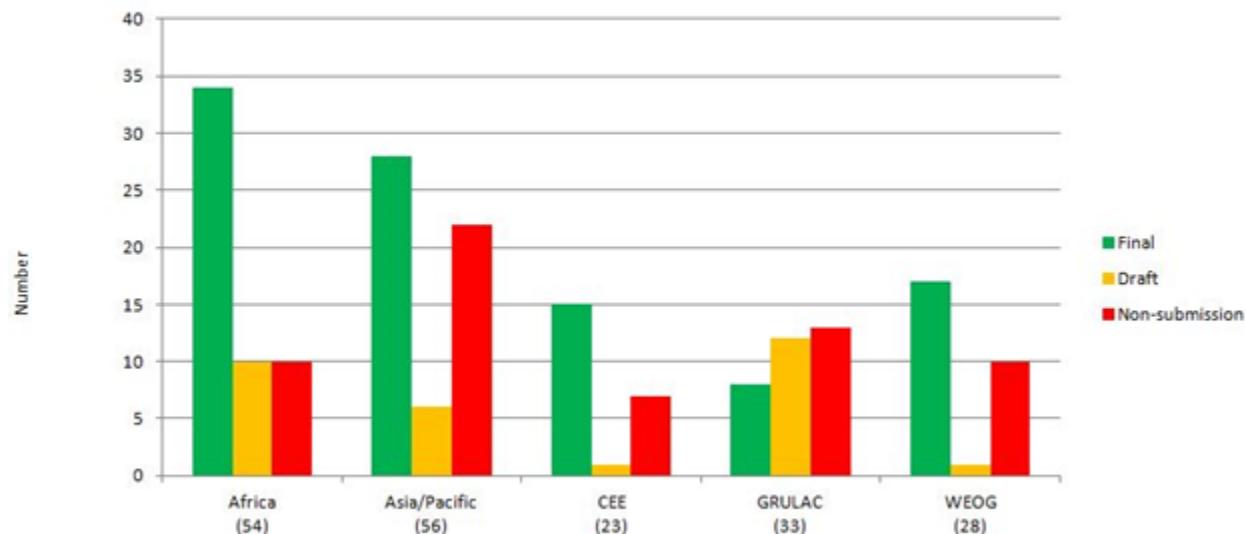
- 20 - وحتى تاريخه، تم تقديم 104 تقريراً وطنياً خامساً إلى الأمانة. وبالإضافة إلى ذلك، أرسل 33 بلداً مسودات مسبقة للتقارير. وقد تجاوز معدل تقديم التقارير نظيره المسجل في الجولات الأربع السابقة للإبلاغ الوطني على الرغم من تقديم 31 بلداً فقط لتقاريره قبل الموعد النهائي المحدد في 31 مارس/آذار 2014 (انظر الشكل 1 أدناه). وتعد في المرفق بهذه الوثيقة قائمة بالتقارير الوطنية الخامسة ومسودات التقارير المستلمة. وستتصدر قائمة محدثة قبل وفي نهاية الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف.



الشكل 1 - اتجاه تقديم جميع التقارير الوطنية

- 21 - واعتباراً من 5 سبتمبر/أيلول 2014، قدمت 54% من الأطراف تقاريرها الوطنية الخامسة النهائية. وعلى أساس إقليمي، قدمت 63% من الأطراف من أفريقيا، و50% من الأطراف من منطقة آسيا والمحيط الهادئ، و70% من الأطراف من أوروبا الوسطى والشرقية، و24% من الأطراف من أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، و62% من الأطراف من أوروبا الغربية وبلدان أخرى تقاريرها الوطنية الخامسة (انظر الشكل 2 أدناه).

## Fifth National Reports received by CBD regional group as of 2 September 2014



الشكل 2- حالة تقديم المجموعات الإقليمية للتقارير الوطنية الخامسة بما في ذلك المسودات

22- وعلى النحو المطلوب في الفقرة 6 من التوصية 1/17 الصادرة عن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، أعدت الأمانة وثيقة إعلامية (UNEP/CBD/WGRI/5/INF/20) تتضمن وصفا تفصيليا للمنهجيات المستخدمة في التقييمات الذاتية للتقدم المحرز نحو تنفيذ الاتفاقية، وقدمتها إلى الاجتماع الخامس للفريق العامل المعنى باستعراض التنفيذ.

23- وطلب الاجتماع الخامس للفريق العامل المعنى باستعراض التنفيذ، في الفقرة 1 (هـ) من التوصية 2/5، إلى الأمين التنفيذي أن يستكمل العملية الجارية لوضع أداة الإبلاغ عبر الإنترن特 في آلية غرفة تبادل المعلومات لضمان دخولها حيز التشغيل الكامل باعتبارها مكونا من مكونات الموقع الشبكي الرسمي للاتفاقية. وقد تنسى الانتهاء من المرحلة التجريبية لنظام الإبلاغ على الإنترن特 وإتاحتها على الموقع <https://chm.cbd.int>. وأرسل إخطار يطلب إلى جميع الأطراف تعين أو تأكيد نقطة اتصال للتقارير الوطنية ومستخدما وطنيا أو مستخدمين وطنيين مرخص لهم باستعمال هذا النظام تحضيرا لتفعيل النظام تفعيلاً كاملاً. ومن المتوقع أن يصبح هذا النظام جاهزا للعمل بشكل كامل بعد الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف، بعد صدور المقرر الذي قد يتتخذه المؤتمر (على النحو الموصى به في التوصية 2/5 الصادرة عن الفريق العامل المعنى باستعراض تنفيذ الاتفاقية) والذي يدعو الأطراف إلى استخدام هذا النظام على أساس طوعي من أجل تقديم معلومات عن التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف أيشي والأهداف الوطنية ذات الصلة، لتمكين كل اجتماع من اجتماعات مؤتمر الأطراف التي تعقد حتى عام 2020 من استعراض التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وأهداف أيشي الواردة فيها.

مرفق

**قائمة الأطراف التي قدمت التقارير الوطنية الخامسة**

حتى 5 سبتمبر/أيلول 2014) (حسب ترتيب الاستلام)

**التقارير النهائية:**

|              |     |
|--------------|-----|
| جنوب أفريقيا | -1  |
| النiger      | -2  |
| بلجيكا       | -3  |
| اليابان      | -4  |
| دومينيكا     | -5  |
| السودان      | -6  |
| ميانمار      | -7  |
| كوت ديفوار   | -8  |
| الصومال      | -9  |
| نيوي         | -10 |
| نيبال        | -11 |
| منغوليا      | -12 |
| بولندا       | -13 |
| كولومبيا     | -14 |
| أوغندا       | -15 |
| ناورو        | -16 |
| الصين        | -17 |
| بالاو        | -18 |
| ماليزيا      | -19 |
| جزر سليمان   | -20 |
| باكستان      | -21 |
| السنغال      | -22 |
| نيجيريا      | -23 |
| الكاميرون    | -24 |
| الدانمرك     | -25 |
| كندا         | -26 |
| بوروندي      | -27 |
| رواندا       | -28 |
| إسبانيا      | -29 |
| إcuador      | -30 |
| كوبا         | -31 |
| ناميبيا      | -32 |
| ألمانيا      | -33 |

|  |     |
|--|-----|
| جمهورية ملدوفا                                     | -34 |
| الجبل الأسود                                       | -35 |
| الهند  | -36 |
| جمهورية الكونغو                                    | -37 |
| بيلاروس  | -38 |
| العراق   | -39 |
| الكويت   | -40 |
| السويد   | -41 |
| هولندا   | -42 |
| دولة قطر   | -43 |
| نيوزيلندا  | -44 |
| إيطاليا  | -45 |
| مدغشقر   | -46 |
| طاجيكستان  | -47 |
| أzerbaiجان   | -48 |
| سويسرا   | -49 |
| كостاريكا  | -50 |
| ليبيريا  | -51 |
| المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية | -52 |
| فنلندا   | -53 |
| венغاريا   | -54 |
| جمهورية تنزانيا المتحدة                            | -55 |
| تونغا  | -56 |
| أستراليا   | -57 |
| جمهورية كوريا                                      | -58 |
| казاخستان  | -59 |
| إستونيا  | -60 |
| سان تومي وبرينسيبي                                 | -61 |
| تشاد   | -62 |
| بنن  | -63 |
| الإمارات العربية المتحدة                           | -64 |
| المغرب   | -65 |
| البوسنة والهرسك                                    | -66 |
| ألبانيا  | -67 |
| غينيا الاستوائية                                   | -68 |
| إثيوبيا  | -69 |
| جمهورية الكونغو الديمقراطية                        | -70 |
| مالي   | -71 |

|                          |      |
|--------------------------|------|
| غامبيا                   | -72  |
| موريتانيا                | -73  |
| هندوراس                  | -74  |
| الجمهورية التشيكية       | -75  |
| كرواتيا                  | -76  |
| بلغاريا                  | -77  |
| جزر القمر                | -78  |
| أوروغواي                 | -79  |
| المملكة العربية السعودية | -80  |
| الاتحاد الأوروبي         | -81  |
| النرويج                  | -82  |
| فرنسا                    | -83  |
| غينيا-بيساو              | -84  |
| الاتحاد الروسي           | -85  |
| فيجي                     | -86  |
| ملاوي                    | -87  |
| تونغو                    | -88  |
| قبرص                     | -89  |
| بوركينا فاسو             | -90  |
| فانواتو                  | -91  |
| نيكاراغوا                | -92  |
| سريلانكا                 | -93  |
| لاتفيا                   | -94  |
| صربيا                    | -95  |
| إريتريا                  | -96  |
| كمبوديا                  | -97  |
| فيبيت نام                | -98  |
| تونس                     | -99  |
| سيشيل                    | -100 |
| النمسا                   | -101 |
| الفلبين                  | -102 |
| ليختنشتاين               | -103 |
| أرمينيا                  | -104 |

**المسودات المسبقية:**

|             |    |
|-------------|----|
| سانكت لوسيا | -1 |
| ملايف       | -2 |
| بنما        | -3 |

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| سانت كيتس ونيفيس      | -4  |
| ساموا                 | -5  |
| بيرو                  | -6  |
| اليمن                 | -7  |
| البرازيل              | -8  |
| الجمهورية الدومينيكية | -9  |
| جيبوتي                | -10 |
| المكسيك               | -11 |
| بوتسوانا              | -12 |
| قيرغيزستان            | -13 |
| غواتيمala             | -14 |
| غرينادا               | -15 |
| مصر                   | -16 |
| أيرلندا               | -17 |
| غينيا                 | -18 |
| كينيا                 | -19 |
| سوازيلند              | -20 |
| الأردن                | -21 |
| أنغولا                | -22 |
| عمان                  | -23 |
| جورجيا                | -24 |
| السلفادور             | -25 |
| زمبابوي               | -26 |
| أن提瓜 وبربودا          | -27 |
| الجزائر               | -28 |
| غيانا                 | -29 |
| موزامبيق              | -30 |
| بنغلاديش              | -31 |